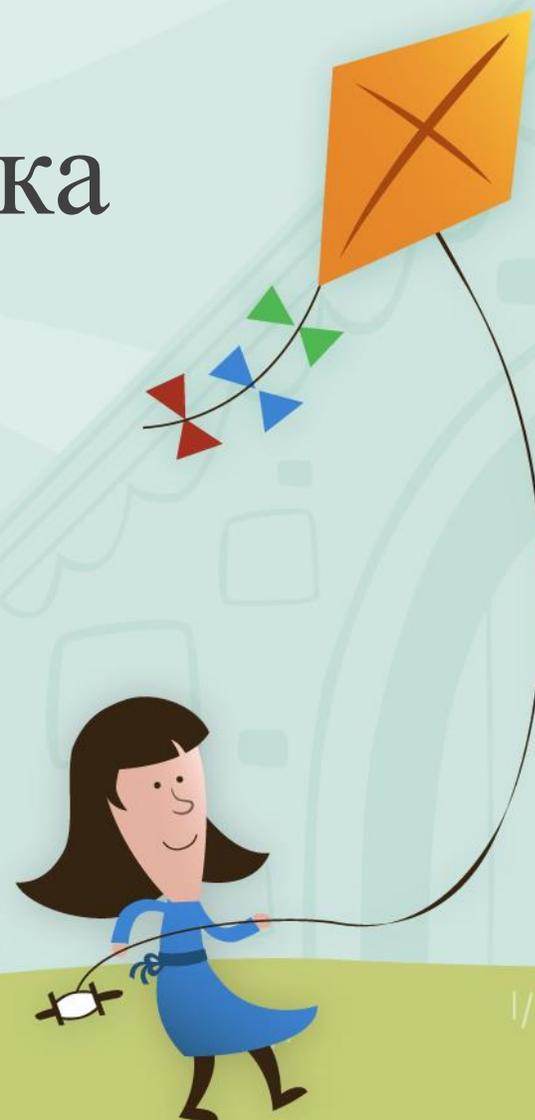


Обучение лексике русского языка

Maia Klein, Pavlína Mládková



Объяснение новой лексики

- Нельзя сказать точно, сколько лексических единиц следует вводить в течение одного урока, так как количество зависит:

а/ от разных факторов вытекающих из характера самой лексической единицы

- (конкретность, абстрактность слова; многозначность, однозначность; слово близкое по значению к чешскому слову и т.д.)

б/ от характеристики контингента учащихся (возраст, мотивация)

- на первых уроках можно работать даже с 20-25 новыми единицами – **названия предметов**



Введение новой лексики

= включает в себя объяснение и значения, и формальных свойств других планов данного слова

- слово → форма или форма → слово
- эффективнейшим способом введения лексики – введение **в контексте**
- необходимо новый словарный запас группировать тематически
- всегда включать новую лексику в уже сформированную систему знаний и навыков учащегося
- новое слово запоминается особенно быстро, если оно вводится в моменте потребности или в эмоционально окрашенной ситуации



Приёмы при введению новой лексики

а/ презентация лексики в тексте для чтения или аудирования

б/ презентация лексики в отдельных предложениях – начальный этап

в/ презентация лексики в списке слов – наименее эффективный подход

! Как работать со списком слов? СЛУШАНИЕ → ЧТЕНИЕ → ПИСЬМО

г/ презентация лексики при подготовке к говорению или чтению



Семантизация – выявление значения языковой единиц



Приёмы семанатизации

а/ беспереводные

- наглядные приёмы: показ, фотография, рисунки, схемы и т.д.
- связь между органами чувств
 - аудирование: 20% запоминается, 80% забывается
 - зрительное наблюдение: 30% запоминается, 70% забывается
 - зрительное наблюдение + аудирование: 50% запоминается, 50% забывается
 - говорение: 70% запоминается, 30% забывается
 - зрительное наблюдение + аудирование + активная деятельность: 90% запоминается, 10% забывается
- использование парадигматических отношений – синонимы, антонимы (по мнению авторов в ЧР с этим приёмом почти не встречаемся)
- раскрытие при помощи контекста, описания, толкования



Приёмы семанатизации

б/ переводные

= быстрый, но не очень эффективный приём

- использование на начальном этапе обучения иностранному языку или в трудных случаях, когда нет на родном языке эквивалента или в случаях омонимии



Комментарий/интерпретация преподавателя

- для полного понимания значения слово, преподаватель не только раскрывает значение, а добавляет формальную сторону слова целесообразно
- особенности слова
 - семантические,
 - фонетические,
 - морфологические,
 - синтаксические,
 - орфографические,
 - стилистические



Закрепление и повторение лексики

- запоминание новой лексики

понять значение слова уяснить его употребление многократно повторить его в сходных ситуациях многократно повторить его в меняющихся ситуациях периодически повторять старый выученный материал

- Сколько раз повторить новую лексику?
 - некоторые считают что 5 раз, некоторые 20 раз
 - зависит от характеристики слова, мотивации учащихся заниматься языком и типа владения (пассивная/активная лексика)



Закрепление лексики

- нужно учитывать факт, что русский язык в ЧР изучается как второй или третий иностранный язык
- необходимо использовать различные языковые игры, лексические и ритмические средства (песни, частушки, скороговорки)



Типология упражнений для закрепления и повторения

А/ Языковые упражнения

- простое наименование слов по теме
- наименование слов по фотографии или картине
- группировка слов по определённому критерию
- дополнение слов в предложения по контексту
- ответы на элементарные вопросы
- дополнение одного слова в предложение
- альтернативные упражнения
- выбор слова из ряда слов
- упражнение на антонимические пары
- упражнение на русско-чешские омонимы

Б/ Предречевые упражнения

- Составьте диалог..., Передайте содержание...

В/ Речевые лексические упражнения

- любое упражнение направленное на формирование речевых умений по определённой теме



Контроль и оценка владения лексикой

- цель – формирование коммуникативной компетенции
 - т.е. способность практического владения языком в разных реальных коммуникативных ситуациях
- оценка в соответствии с документом **Общеввропейские компетенции владения иностранным языком, SERRJ**
 - оценка усвоения – оценка тому, чему обучали
 - оценка владения – оценка практического использования
- оцениваются не только результаты обучения, а прежде всего уровень и качество владения языком, процесс обучения, работа над ошибками



Ошибки

! лексические ошибки могут изменить значение всего высказывания, поэтому их авторы считают более серьёзными!

! учитель должен следить за ошибками интерференции!

